

TECHNISCHE DATEN – MOTOR 125 / 200 2002

Motor	125 SX	125 EXC	200 MXC	200 EXC
Bauart	Flüssigkeitsgekühlter Einzylinder-Zweitakt-Ottomotor mit Membraneinlaß und Auslaßsteuerung			
Hubraum	124,8 cm ³		193 cm ³	
Bohrung / Hub	54 / 54,5 mm		64 / 60 mm	
Kraftstoff	Superkraftstoff ROZ 95 bleifrei mit hochwertigem 2-Taktöl gemischt (Shell Advance Racing X)			
Mischungsverhältnis	1:40-1:60 bei verwendung von hochwertigem 2-Taktöl (Shell Advance Racing X), im Zweifelsfall setzen Sie sich bitte mit Ihrem Importeur in Verbindung			
Kurbelwellenlagerung	1 Rillenkugellager / 1 Zylinderrollenlager			
Pleuellager	Nadellager			
Kolbenbolzenlager	Nadellager			
Kolben	Gußkolben			
Kolbenring	1 Rechteckring		2 Rechteckringe	
Maß "X" <small>(Kolbenoberkante-Zylinderoberkante)</small>	0,0 mm		0,50 - 0,55 mm	
Zündzeitpunkt	1,4 mm (16,5 Grad) vor OT		1,6 mm (17 Grad) vor OT	
Zündkerze	NGK BR9 EVX		NGK BR 8 EG	
Elektrodenabstand	0,60 mm			
Maß "Z" <small>(Höhe der Steuerklappe)</small>	43 mm		46,5 mm	
Primärtrieb	Gerade verzahnte Stirnräder, Primärübersetzung 23 : 73			
Kupplung	Mehrscheibenkupplung im Ölbad, hydraulisch betätigt (Shell HF-E15)			
Getriebe	Klauengeschaltetes 6-Gang-Getriebe			
Getriebeübersetzung				
1. Gang	13 : 32 „1S32“	12 : 33 „1G33“	13 : 32 „1S32“	13 : 33 „1G33“
2. Gang	„2S15“ 15 : 30 „2S30“	„2S15“ 15 : 31 „2G31“	„2S15“ 15 : 30 „2S30“	„2S15“ 15 : 31 „2G31“
3. Gang	„3S17“ 17 : 28 „3S28“	„3S17“ 17 : 28 „3S28“	„3S17“ 17 : 28 „3S28“	„3S17“ 17 : 28 „3S28“
4. Gang	„4S19“ 19 : 26 „4S26“	„4S19“ 19 : 26 „4S26“	„4S19“ 19 : 26 „4S26“	„4S19“ 19 : 26 „4S26“
5. Gang	„5S21“ 21 : 25 „5S25“	„5S21“ 21 : 25 „5S25“	„5S21“ 21 : 25 „5S25“	„5G17“ 21 : 25 „5G19“
6. Gang	„6S22“ 22 : 24 „6S24“	„6G20“ 20 : 20 „6G20“	„6S22“ 20 : 23 „6S23“	„6G22“ 20 : 20 „6G20“
Getriebebeschmierung	0,7 l Motoröl 20W-40 (Shell Advance VSX4)	0,7 l Motoröl 80W (Shell Gear EP 80)	0,7 l Motoröl 20W-40 (Shell Advance VSX4)	0,7 l Motoröl 80W (Shell Gear EP 80)
Lieferbare Kettenritzel	13Z / 14Z / 15Z für Kette $\frac{5}{8} \times \frac{1}{4}$ "			
Kühlflüssigkeit	1,2 Liter, Mischungsverhältnis 40 % Frostschutz, 60 % Wasser, mindestens -25° C			
Zündanlage	KOKUSAN 2K-1	KOKUSAN 2K-3	-	KOKUSAN 2K-3
Generatorleistung	kein Generator	12V / 110 W	-	12V 110 W
Zündanlage USA	KOKUSAN 2K-1	KOKUSAN 2K-2		
Generatorleistung	kein Generator	12V 40 W		
Vergaser	Schiebervergaser, Einstellung siehe Tabelle			
Luftfilter	Schaumstoff-Naßluftfilter-Einsatz			
200 EXC Getrenntschmierung				
Schmierung	Getrenntschmierung			
Motoröl	Shell Advance Ultra2 oder 2 Takt Motoröl für Mischungsverhältnis 1:50 und Getrenntschmierung			
Öltank	1,3 Liter			

ANZUGSDREHMOMENTE		
Bundschrauben-Zylinderkopf	M 7	18 Nm
Bundmuttern-Zylinderfuß	M 8	30 Nm
Bundmutter-Schwungrad	M 12X1	60 Nm
Sechskantmutter für Primärritzel (Linksgewinde)	M 16X1,5	180 Nm
Sechskantmutter für Kupplungsmitnehmer	M 18X1,5	120 Nm
Motorgehäuse und Kupplungsdeckel	M 6	8 Nm
Zündkerze	M 14X1,25	20 Nm
Sechskantmutter Schwingarmbolzen	M 14X1,5	100 Nm
Restliche Schrauben	M 6	10 Nm
	M 8	25 Nm
	M 10	45 Nm

TOLERANZEN-EINBAUSPIELE	
Kolbeneinbauspiel	125 = 0,06 mm 200 = 0,055 mm
Kolbenring – Stoßspiel	max. 0,40 mm
Pleuellager – Radialspiel	0,025–0,035 mm
Getriebewellen – Axialspiel	0,2–0,4 mm
Kupplungsdruckfedern – Länge	neu = 39 mm, Mindestlänge = 38 mm

DICHTUNGSSTÄRKEN	
Motorgehäuse	0,5 mm
Kupplungsdeckel	0,5 mm
Kupplungs-Nehmerzylinder	0,30 / 0,50 / 0,75 mm
Zylinderfußdichtung	nach Bedarf
Lieferbare Zylinderfußdichtungen	0,07 / 0,15 / 0,20 / 0,25 / 0,40 / 0,50 / 0,75 mm
Zylinderkopfdichtung	125 = Formring + O-Ring 200 = 1,10 mm + O-Ring

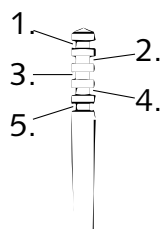
VERGASER - GRUNDEINSTELLUNG				
	125 SX	125 EXC USA 200 MXC/EXC USA	200 EXC AUS 200 EXC SGP 200 EXC EU	125 EXC EU 125 EXC AUS
Vergasertyp	Keihin PWK 39	Keihin PWK 38 AG	Keihin PWK 38 AG	Keihin PWK 38 AG
Regulierungsnummer	020201	010201	051200	041200
Hauptdüse	185 (182/188/190)	178(185/185)	180 (178)	148 (180/185)
Leerlaufdüse	48 (45/50)	45 (48)	35 (45/48)	35 (45/48)
Startdüse	85	85	85	85
Düsennadel	R 1469 D (R 1470 D)	NOZ F (NOZ G)	R 1475J (NOZ G/NOZ F)	R 1472 N (NOZ G/NOZ H)
Nadelposition von oben	III	III	III	V
Schieber	55 (6)	6.5	6.5	6.5
Luftregulierschr. offen	1,5	1,5	1,5	1,5
Drosselung	–	–	Schieberanschlag 36mm	–

VERGASERREGULIERUNG
CARBURETOR SETTING

KTM 125 SX EUROPA / USA 2002 KEIHIN PWK 39

MEERESHÖHE ALTITUDE	TEMPERATUR →	-20°C bis -7°C -2°F to 20°F	-6°C bis 5°C 19°F to 41°F	6°C bis 15°C 42°F to 60°F	16°C bis 24°C 61°F to 78°F	25°C bis 38°C 79°F to 98°F	37°C bis 49°C 99°F to 120°F
3000 m 10000 ft ↑ 2301 m 7501 ft	LSCHR AS LD IJ NADEL NEEDLE POS POS HD MJ	1 1/2 45 R1469D 2 185	1 3/4 42 R1470D 3 182	2 40 R1470D 2 180	2 1/4 38 R1470D 2 178	2 1/2 38 R1471D 1 175	2 3/4 38 R1471D 1 172
2300 m 7500 ft ↑ 1501 m 5001 ft	LSCHR AS LD IJ NADEL NEEDLE POS POS HD MJ	1 1/4 48 R1469D 3 188	1 1/2 45 R1469D 2 185	1 3/4 42 R1470D 3 182	2 40 R1470D 2 180	2 1/4 38 R1470D 2 178	2 1/2 38 R1471D 1 175
1500 m 5000 ft ↑ 751 m 2501 ft	LSCHR AS LD IJ NADEL NEEDLE POS POS HD MJ	1 50 R1468D 3 190	1 1/4 48 R1469D 3 188	1 1/2 45 R1469D 2 185	1 3/4 42 R1470D 2 182	2 40 R1470D 2 180	2 1/4 38 R1470D 2 178
750 m 2500 ft ↑ 301 m 1001 ft	LSCHR AS LD IJ NADEL NEEDLE POS POS HD MJ	3/4 52 R1468D 4 192	1 50 R1468D 3 190	1 1/4 48 R1469D 3 188	1 1/2 45 R1469D 3 185	1 3/4 42 R1470D 2 182	2 40 R1470D 2 180
300 m 1000 ft ↑ Meeresniveau Sea level	LSCHR AS LD IJ NADEL NEEDLE POS POS HD MJ	1/2 55 R1468D 5 195	3/4 52 R1468D 4 192	1 50 R1469D 3 190	1 1/4 48 R1469D 3 188	1 1/2 45 R141469D 2 185	1 3/4 42 R1470D 2 182

LSCHR = Luftregulierschraube offen
LD = Leerlaufdüse
POS = Clip Position von oben
HD = Hauptdüse
Schieber= 5,5
Zerstäuber= 6 mm



AS = Air screw open from fully-seated
IJ = Idling jet
POS = Clip position from top
MJ = Main jet
Slide = 5,5
Atomizer = 6 mm

NICHT FÜR STRASSEN BETRIEB

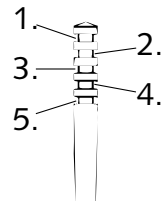
Kraftstoff: Euro-Super bleifrei ROZ 95
NOT FOR HIGHWAY USE
Fuel: Euro-Super unleaded ROZ 95

VERGASERREGULIERUNG **KTM 125 EXC EUR 2002 KEIHIN PWK 38 AG**

CARBURETOR SETTING

MEERESHÖHE ALTITUDE	TEMPERATUR →		-20°C bis -7°C -2°F to 20°F	-6°C bis 5°C 19°F to 41°F	6°C bis 15°C 42°F to 60°F	16°C bis 24°C 61°F to 78°F	25°C bis 38°C 79°F to 98°F	37°C bis 49°C 99°F to 120°F
	3000 m 10000 ft ↑ 2301 m 7501 ft	LSCHR LD NADEL POS HD	AS IJ NEEDLE POS MJ	1 1/2 45 NOZG 3 180	1 3/4 42 NOZG 3 178	2 40 NOZG 2 175	2 1/4 38 NOZH 1 172	2 1/2 35 NOZH 1 170
2300 m 7500 ft ↑ 1501 m 5001 ft	LSCHR LD NADEL POS HD	AS IJ NEEDLE POS MJ	1 1/4 48 NOZF 4 182	1 1/2 45 NOZG 3 180	1 3/4 42 NOZG 3 178	2 40 NOZH 2 175	2 1/4 38 NOZH 1 172	2 1/2 35 NOZH 1 170
1500 m 5000 ft ↑ 751 m 2501 ft	LSCHR LD NADEL POS HD	AS IJ NEEDLE POS MJ	1 50 NOZF 4 185	1 1/4 48 NOZF 4 182	1 1/2 45 NOZG 3 180	1 3/4 42 NOZG 2 178	2 40 NOZG 2 175	2 1/4 38 NOZH 1 172
750 m 2500 ft ↑ 301 m 1001 ft	LSCHR LD NADEL POS HD	AS IJ NEEDLE POS MJ	3/4 52 NOZF 4 188	1 50 NOZF 4 185	1 1/4 48 NOZG 3 182	1 1/2 45 NOZG 3 180	1 3/4 42 NOZG 2 178	2 40 NOZH 2 175
300 m 1000 ft ↑ Meeresniveau Sea level	LSCHR LD NADEL POS HD	AS IJ NEEDLE POS MJ	1/2 55 NOZE 5 190	3/4 52 NOZF 4 188	1 50 NOZF 4 185	1 1/4 48 NOZG 3 182	1 1/2 45 NOZG 3 180	1 3/4 42 NOZH 2 178

LSCHR = Luftregulierschraube offen
 LD = Leerlaufdüse
 POS = Clip Position von oben
 HD = Hauptdüse
 Schieber= 6,5
 Zerstäuber= 5 mm



AS = Air screw open from fully-seated
 IJ = Idling jet
 POS = Clip position from top
 MJ = Main jet
 Slide = 6,5
 Atomizer= 5 mm

NICHT FÜR STRASSEN BETRIEB
 Kraftstoff: Euro-Super bleifrei ROZ 95
 NOT FOR HIGHWAY USE
 Fuel: Euro-Super unleaded ROZ 95



ERGÄNZUNG zur Bedienungsanleitung 125-380 EXC 2002 (art.nr.3.210.15) für 125 SXS 2002

TECHNISCHE DATEN – MOTOR 125 SXS 2002

Motor	125 SXS
Bauart	Flüssigkeitsgekühlter Einzylinder-Zweitakt-Ottomotor mit Membraneinlaß und Auslaßsteuerung
Hubraum	124,8 cm ³
Bohrung / Hub	54 / 54,5 mm
Kraftstoff	Superkraftstoff ROZ 95 bleifrei mit hochwertigem 2-Taktöl gemischt (Shell Advance Racing X)
Mischungsverhältnis	1:40-1:60 bei Verwendung von hochwertigem 2-Taktöl (Shell Advance Racing X), im Zweifelsfall setzen Sie sich bitte mit Ihrem Importeur in Verbindung
Kurbelwellenlagerung	1 Rillenkugellager / 1 Zylinderrollenlager
Pleuellager	Nadellager
Kolbenbolzenlager	Nadellager
Kolben	Gußkolben
Kolbenring	1 Rechteckring
Maß "X" <small>(Kolbenoberkante-Zylinderoberkante)</small>	0,0 mm
Zündzeitpunkt	1,4 mm (16,5 Grad) vor OT
Zündkerze	NGK R6385-10P
Elektrodenabstand	0,55 mm
Maß "Z" <small>(Höhe der Steuerklappe)</small>	43 mm
Primärtrieb	Gerade verzahnte Stirnräder, Primärübersetzung 23:73 Z
Kupplung	Mehrscheibenkupplung im Ölbad, hydraulisch betätigt (Shell HF-E15)
Getriebe	Klauengeschaltetes 5-Gang-Getriebe
Getriebeübersetzung	
1. Gang	„KTM14V“ 14 : 31 „KTM31V“
2. Gang	„KTM16V“ 16 : 30 „KTM30V“
3. Gang	„KTM19V“ 19 : 29 „KTM29V“
4. Gang	„KTM19V“ 21 : 28 „KTM28V“
5. Gang	„5S21“ 21 : 25 „5S25“
Getriebeschmierung	0,7 l Motoröl 20W-40 (Shell Advance VSX4)
Lieferbare Kettenritzel	13Z / 14Z / 15Z für Kette $\frac{5}{8} \times \frac{1}{4}$ "
Kühlflüssigkeit	1,2 Liter, Mischungsverhältnis 40 % Frostschutz, 60 % Wasser, mindestens -25° C
Zündanlage	KOKUSAN 2K-1
Generatorleistung	kein Generator
Vergaser	Schiebervergaser, Einstellung siehe Tabelle
Luftfilter	Schaumstoff-Naßluftfilter-Einsatz

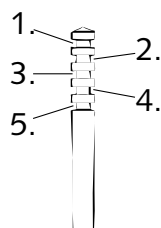
VERGASER - GRUNDEINSTELLUNG

	125 SXS
Vergasertyp	Keihin PWK 39
Regulierungsnummer	021201
Hauptdüse	188 (182/185/190)
Leerlaufdüse	48 (45/50)
Startdüse	85
Düsennadel	R 1469 D (R 1470 D)
Nadelposition von oben	II
Schieber	55 (6)
Luftregulierschraube offen	1,5

VERGASERREGULIERUNG CARBURETOR SETTING **KTM 200 MXC/EXC EUR/USA 2002 KEIHIN PWK 38 AG**

MEERESHÖHE ALTITUDE	TEMPERATUR →	-20°C bis -7°C -2°F to 20°F	-6°C bis 5°C 19°F to 41°F	6°C bis 15°C 42°F to 60°F	16°C bis 24°C 61°F to 78°F	25°C bis 38°C 79°F to 98°F	37°C bis 49°C 99°F to 120°F
3000 m 10000 ft ↑ 2301 m 7501 ft	LSCHR AS LD IJ NADEL NEEDLE POS POS HD MJ	1 3/4 45 NOZF 2 178	1 3/4 45 NOZG 2 175	1 3/4 42 NOZH 2 172	2 42 NOZH 1 170	2 42 NOZI 1 168	1 3/4 40 NOZI 1 165
2300 m 7500 ft ↑ 1501 m 5001 ft	LSCHR AS LD IJ NADEL NEEDLE POS POS HD MJ	1 1/4 45 NOZF 3 180	1 3/4 45 NOZF 2 178	1 3/4 45 NOZG 2 175	1 3/4 42 NOZH 2 172	2 42 NOZH 1 170	2 42 NOZI 1 168
1500 m 5000 ft ↑ 751 m 2501 ft	LSCHR AS LD IJ NADEL NEEDLE POS POS HD MJ	1 1/2 48 NOZE 3 182	1 1/4 45 NOZF 3 180	1 1/2 45 NOZF 2 178	1 3/4 45 NOZG 2 175	1 3/4 42 NOZH 2 172	2 42 NOZH 1 170
750 m 2500 ft ↑ 301 m 1001 ft	LSCHR AS LD IJ NADEL NEEDLE POS POS HD MJ	1 1/4 48 NOZD 4 185	1 48 NOZE 4 182	1 1/4 45 NOZF 3 180	1 1/2 45 NOZF 3 178	1 3/4 45 NOZG 2 175	1 3/4 42 NOZH 2 172
300 m 1000 ft ↑ Meeresniveau Sea level	LSCHR AS LD IJ NADEL NEEDLE POS POS HD MJ	1 48 NOZD 5 188	1 1/4 48 NOZD 4 185	1 1/2 48 NOZE 3 182	1 1/4 45 NOZF 3 180	1 1/2 45 NOZF 2 178	1 3/4 45 NOZG 2 175

LSCHR = Luftregulierschraube offen
 LD = Leerlaufdüse
 POS = Clip Position von oben
 HD = Hauptdüse
 Schieber= 6,5
 Zerstäuber= 5 mm



AS = Air screw open from fully-seated
 IJ = Idling jet
 POS = Clip position from top
 MJ = Main jet
 Slide = 6,5
 Atomizer= 5 mm

NICHT FÜR STRASSEN BETRIEB

Kraftstoff: Euro-Super bleifrei ROZ 95
NOT FOR HIGHWAY USE
 Fuel: Euro-Super unleaded ROZ 95